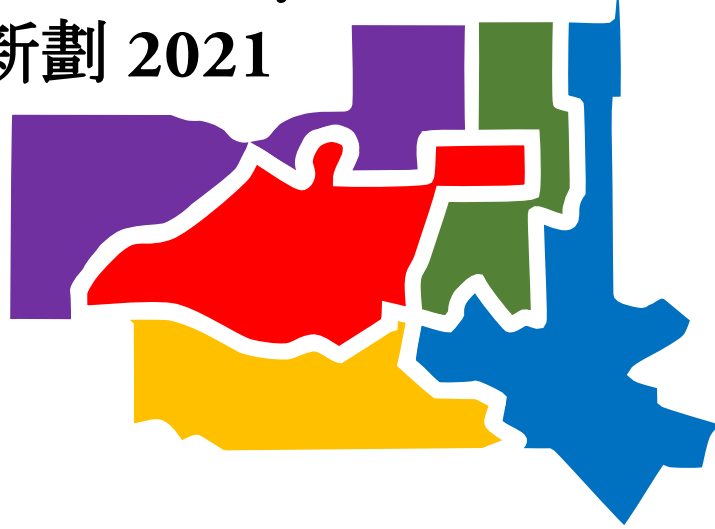


City of Monterey Park

選區重新劃 2021



www.MontereyPark.ca.gov/Redistricting2021

透過 Zoom 進行網上信息會議

什麼是選區重新劃分？我如何參與？
加入我們的信息會議,了解重新劃分的過程。

下面列出是縮放會議 ID, 或致電 (888) 788-0099 or (877) 853-5247

- 星期一, 八月 16 日@ 6:30 pm, Zoom 會議 ID: 834 0637 7265
- 星期一, 八月 30 日@ 6:30 pm, Zoom 會議 ID: 864 5156 4722
- 星期三, 九月 22 日@ 3 pm, Zoom 會議 ID: 873 9327 5951
- 星期三, 九月 29 日@ 3 pm, Zoom 會議 ID: 823 4093 8232
- 星期六, 十月 16 日@ 10 am, Zoom 會議 ID: 874 1636 9451
- 星期六, 十月 23 日@ 10 am, Zoom 會議 ID: 892 7886 5991
- 星期二, 十一月 9 日@ 6 pm, Zoom 會議 ID: 836 7186 6169
- 星期二, 十一月 16 日@ 6 pm, Zoom 會議 ID: 826 8173 0036

可提前 72 小時致電市書記員辦公室安排翻譯服務。

詳情致電 (626) 307-1360 或傳送電郵至 mpclerk@montereypark.ca.gov 聯絡市政府秘書辦事處。





Monterey Park 市選區重劃進程

為了反映當地人口變化情況，地方政府每隔十年就會根據新的人口普查數據來重新劃分選區。[議會法案第 849號 \(2019\)](#) 要求各市縣通過舉行公開聽證會和/或研討會以及開展公眾宣傳活動，包括向非英語社區進行宣傳，讓社區參與到重新劃分選區的進程中來。

什麼是選區重新劃分？

每隔十年必須重新進行選區劃分，使每個選區的人口基本相當。這個過程被稱為選區重新劃分，對於確保每個市議員能夠代表數量大致相同的選民非常重要。在 Monterey Park 市，市議會負責劃定議會選區。選區重新劃分根據 2021 年 9 月 30 日左右公佈的美國人口普查數據進行。

為什麼選區重劃對我來說很重要？

選區重劃確定哪些社區要被劃為同一個選區來選舉議員。

市議會將在為市議會選擇下一個選區圖時徵求意見。您有機會與市議會分享您的意見，告訴我們您認為應如何劃定最能代表您的社區的選區邊界。

您可以訪問 (626) 307-1359 或發送電子郵件至 mpclerk@montereypark.ca.gov，聯絡市政書記官，了解選區重劃工作運作的更多信息。

現有的市議會選區是什麼樣的？

您可以在這裡查詢目前的市議會選區圖：www.MontereyPark.ca.gov/DistrictElections

市議會劃定選區界限的時候採用的標準是什麼？

在可行的範圍內，將採用以下標準劃定選區界線：（1）地理上相鄰的區（每個市議會選區應與下一個市議會選區共用一個邊界）；（2）應該最大程度減少劃分，充分尊重當地社區的地理完整性；（3）最大程度的減少劃分，充分尊重城市的地理完整性；（4）遵循易於識別的自然或人工界限（如河流、街道、公路、鐵路線等）；（5）應繪製界線，保證地理上的緊湊性。此外，不得以偏袒、歧視某個政黨為目的劃定界限。

市議會將怎樣通知大眾此次選區重劃工作？

市議會將通過當地媒體公佈此次選區重劃進程。此外，我們也會真誠地向各社區團體通報此次選區重劃工作的過程。如果居民提前提出申請，我們也會以適用的語言召開聽證會。市議會將通知公眾選區重劃聽證會，在採用之前在網上發佈地圖，並創建一個專門的網頁來發佈選區重劃進程的所有相關資訊。

我如何參與？

市議會將召開聽證會，就在何處劃線聽取公眾意見。聽證會時間表將發佈在城市的網站 www.MontereyPark.ca.gov/Redistricting2021

您也可以通過電子郵件提交包括規劃建議在內的公眾意見，電子郵件地址：mpclerk@montereypark.ca.gov

我在哪裡能查到更多資訊？

市政府有一個關於市選區重劃進程的網站，網址為：www.MontereyPark.ca.gov/Redistricting2021

